

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

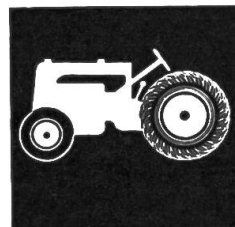
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen  
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes



## Inhalt

|  |    |
|--|----|
| Der Schweiz. Traktorverband und die SLA . . . . .  | 8  |
| Einladung zur 28. Generalversammlung . . . . .   | 9  |
| Aus den Anfängen des Landwirtschaftstraktors in der Schweiz . . . . .                            | 16 |
| Die Seite der eigenen Meinung . . . . .  | 40 |
| Die Wechselbeziehungen zwischen motorischer Kraftquelle und landwirtschaftlichem Gerät . . . . . | 50 |
| Die Schmiernippel an landw. Maschinen . . . . .  | 69 |
| Aus der Prüftätigkeit des IMA . . . . .  | 80 |
| Kauf und Verkauf . . . . .   | 88 |

## Inserenten

|  |        |
|--|--------|
| Aebi & Co., Burgdorf . . . . .                         | 39     |
| Agrar, Wil (SG) . . . . .                              | 46     |
| Agria AG., Rüttligen 14 (BE) . . . . .                 | 5      |
| Akkumulatorenfabrik Oerlikon . . . . .                 | 12     |
| Hans Albrecht, Stadel bei Niederglatt . . . . .        | 76     |
| L. Allamand AG., Ballens . . . . .                     | 83     |
| Allgaier - Suisse, Biel . . . . .                      | 68     |
| Althaus & Co., Ersigen (BE) . . . . .                  | 42     |
| Auto-Magneto AG., Genf/Zürich . . . . .                | 36     |
| Bacher AG., Reinach (BL) . . . . .                     | 66     |
| Bärtschi & Co., Ufhusen (LU) . . . . .                 | 19     |
| Benetti AG., Zürich . . . . .                          | 86     |
| W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . . . . .               | 66/81  |
| BP Benzin & Petroleum AG., Zürich . . . . .            | 35     |
| Bucher-Guyer, Niederweningen (ZH) . . . . .            | 65     |
| Bührer, Hinwil (ZH) . . . . .                          | U.S. 3 |
| Dunlop, Zürich . . . . .                               | 6      |
| Electrona S. A., Boudry . . . . .                      | 81     |
| Erdöl AG., Thun . . . . .                              | 86     |
| W. & H. Erismann, Seengen (AG) . . . . .               | 6      |
| Alfred Fenner-Schmitz, Itznach-Küsnacht (ZH) . . . . . | 64     |
| Ferrier, Güdel Co., Luzern . . . . .                   | 6      |
| Fibag, Zürich 39 . . . . .                             | 85     |
| Firestone AG., Pratteln . . . . .                      | 44/45  |
| E. Frei, Rickenbach (ZH) . . . . .                     | 38     |

|  |             |
|--|-------------|
| J. Früh, Münchwilen (TG) . . . . .             | 83          |
| Geiser & Co., Langenthal . . . . .             | 86          |
| Good Year, Zürich . . . . .                    | U.S. 2      |
| E. Griesser, Andelfingen . . . . .             | 48/87       |
| Grunder & Co. AG., Binningen . . . . .         | 10          |
| Aug. Gruse, Gross-Berkel bei Hameln . . . . .  | 66          |
| Heizmann & Régis, Aarau . . . . .              | 64          |
| E. Hess, Flawil . . . . .                      | 68          |
| Louis Hilti, Schaan 41 (FL) . . . . .          | 48          |
| Peter Hirt, GmbH, Zürich . . . . .             | 78          |
| C. Hoegger & Cie. AG., Gossau (SG) . . . . .   | 75          |
| R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH) . . . . .        | 11          |
| Hürlimann H., Wil . . . . .                    | 2/3, U.S. 1 |
| Internat. Harvester Co. AG., Zürich . . . . .  | 15          |
| J. Keller-Fritschi, Endingen (AG) . . . . .    | 48          |
| H. R. Koller & Cie., Winterthur . . . . .      | U.S. 4      |
| Köpfl, Freienbach (SZ) . . . . .               | 78          |
| Lanz & Cie., Bern . . . . .                    | 48          |
| Leclanché S. A., Yverdon . . . . .             | 4           |
| Dr. R. Maag AG., Dielsdorf (ZH) . . . . .      | 87          |
| Matra, Zollikofen . . . . .                    | 81          |
| Matzinger AG., Zürich . . . . .                | 88          |
| Marcel Meier, Dintikon (AG) . . . . .          | 82          |
| Victor Merz, Genf . . . . .                    | 4           |
| W. Merz & Co., Frauenfeld . . . . .            | 87          |
| Meili, Schaffhausen . . . . .                  | 63          |
| Motrac-Werke AG., Zürich . . . . .             | 83          |
| Nahrin AG., Sarnen (OW) . . . . .              | 77          |
| Johann Neuhaus, Beinwil . . . . .              | 64          |
| Oel-Brack AG., Aarau . . . . .                 | 38          |
| Pennsylvania Oil Company Ltd., Basel . . . . . | 4           |
| Plumettaz S. A., Bex . . . . .                 | 87          |
| Rapid-Motormäher A. G., Zürich . . . . .       | 1           |
| Paul Reinhart & Cie., Winterthur . . . . .     | 79          |
| Gustav Renfer, Bern-Liebelfeld . . . . .       | 78          |
| Romag, Zollikofen . . . . .                    | 86          |
| Sacaf, Genève . . . . .                        | 14          |
| A. Schawalder, Amriswil (TG) . . . . .         | 36          |
| Emil Scheller & Cie. AG., Zürich . . . . .     | 84          |
| Serva-Technik AG., Glattbrugg . . . . .        | 86          |
| Shell, Zürich . . . . .                        | 43          |
| R. Sonnaillon, Genf . . . . .                  | 38          |
| Steyr-Daimler-Puch AG., Zürich . . . . .       | 47          |
| Stössel & Co., Zürich . . . . .                | 49          |
| Jakob Tobler AG., St. Gallen . . . . .         | 88          |
| W. Trösch, Wädenswil . . . . .                 | 36          |
| Valvoline Oil Co. Ltd., Zürich . . . . .       | 13          |
| Vevey, (Ateliers de Constr. méc.) . . . . .    | 37          |
| Bernhard Vogel & Cie., Sursee . . . . .        | 67          |
| Waadt-Unfall, Lausanne . . . . .               | 76          |
| W. Werder, Boswil (AG) . . . . .               | 76          |

Diese Nummer erscheint bei Anlass der **11. Schweizerischen Ausstellung für Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Gartenbau (SLA) in Luzern.**